

KALEVALA-CAL

MARJATTA

Taina Tauschi



Mariatta ušlechtilá
 dlouho ještě paskou byla;
 není snadno pasce bludné.
 zvláště dívce, panně cudné:
 kam se děje, vsude z trávy
 zmije zdvihají své hlavy.
 Nezasipla zmije v štěrku,
 80. neo-slovil ještě dcerku,
 malinka malinká byla,
 brusinka to promluvila:
 „Pojď, panenko, utrhni mne,
 rdělolici, urvi si mne,
 cinopršá, uber si mne,
 mēdipasá, vyber si mne,
 prve nežli mlž mne ojí.
 červ si černý záhu zkojí!
 Sto již si mne prohlíželo.
 90. tisíc u mne posedělo,
 tisíc žen, sto panen plné.
 dítek množství nesčíslné,
 nikdo o mne nezavadil.
 mnou si ústa neosládl.“

(Kalevala, Runa 50, překlad Josef Holeček, 1894 reference:

<https://www.yumpu.com/cs/document/view/55840049/kalevala-cz>)

Marjatta byla nejmladší dítěte své rodiny, dívka to krásná a plachá, která počala díky brusince. Kvůli těhotenství Marjattu opustila její rodina a porodila sirotu, hezkého chlapečka, uprostřed lesa za pomoci pouze lesní zvěře. Väinämöinen cítil, že toto dítě je pro něj hrozbou a chtělo ho zabít utopením v bažině. Ale toto dítě, jen dva týdny staré, náhle začalo mluvit a tvrdilo, že Väinämöinen má být obviněn z tragického osudu Aino. Väinämöinen si uvědomil, že dítě zná jeho tajemství a cítil, že poznal svého vítěze. Väinämöinen ušetřil život Marjattina syna, který se později stal Karelským králem.

Při navrhování tohoto čtverce mě inspiroval příběh Marjatty. Chtěla jsem použít motivy brusinek a také les, který byl Marjattě domovem. Oko bažiny ve středu čtverce hrozivě září a na obloze létá orel. Tento symbolizuje velkého karelianského krále, kterým se stane Marjattin syn.

Vydejme se cestou jako *Marjatta*.

Marjatta – Designy Taina Tauschi

Informace:

Tento čtvercový háčkový vzor je součástí finského háčkování na pokračování Kalevala CAL. Navrhli jsme háčkovanou deku na základě mytologie eposu Kalevala. Byla vytvořena jako pocta k příležitosti oslav 100 let nezávislosti Finska. Obecné informace a odkazy na všechny čtvercové vzory pokrývky najdete v informační části blogu Arteeni Kalevala CAL zde: www.arteeni.fi/kalevalacal-en.

Příze	Menita Lasse	
Barvy	Petrolejově modrá	8962
	Olivově zelená	9963
	Tmavě zelená	8947
	Pivoňková	8755
	Fialová	757
	Tmavě šedá	203

Dále: Nůžky, jehla na zapoštění.

Při háčkování tohoto čtverce můžete procvičovat různé druhy povrchů a technik, například řetízkové smyčkové řady, přední a zadní reliéfní sloupky a jejich variace, a samozřejmě bubliny představující bobule brusinek. Tentokrát jsem si vybrala bublinky z ŘO, aby bubliny byly dost malé a kulaté jako skutečné bobule.

Pokud děláte vícebarevný čtverec, můžete si vyzkoušet háčkování se dvěma barvami najednou; techniku naleznete třeba [ZDE](#). Některé řádky jsou docela "zahlcené", což znamená, že musíte soustředit a počítat sloupky. To je důvod, proč jsem hodnotila úroveň jako mírně obtížnou až docela složitou.

Zkratky a vysvětlivky (americká terminologie)

Ř/ŘO/ŘO-O	řetízek/řetízkové oko/ otvor pod řetízkiem
PO	pevné oko
KS	krátký sloupek
PDS	polodlouhý sloupek
DS	dlouhý sloupek (Nahodit 1x)
2NDS	trojitý sloupek (Nahodit 2x)
3NDS	3x nahozený sloupek (Nahodit 3x)
PR PDS	přední reliéfní PDS
ZR KS	zadní reliéfní KS
ZR PDS	zadní reliéfní PDS
ZR DS	zadní reliéfní DS

ZR DS2spoj	spojte 2 DS do jako zadní reliéfní
bubl	bublinka ze 3 ŘO, viz: Speciální sloupky
ZS PO	PO do zadní smyčky
ZS-S-KS	zesílený KS do zadní smyčky, viz: Speciální sloupky
vyn	vynechat
SS	stojící sloupek, viz: Speciální sloupky

Speciální sloupky

ZS-S-KS = zesílený a tudíž stabilnější KS do zadní smyčky: Vložte háček do zadní smyčky KS a extra smyčky pod zadní smýčkou KS (také známá jako "třetí smyčka") najednou.

Bublinka: s 3 ŘO: Vložte háček do oka a protáhněte (pivoňkovou) přízi. ŘO 3 (Pivoňková příze). Vezměte (Tmavě zelenou) přízi a protáhněte oběma (pivoňkovou a Tmavě zelenou) smyčkami. Udělejte další KS dost pevný (Tmavě zelená) jako základ bublinky, a ujistěte se, že skupinka ŘO tvoří pěknou kulatou bublinku na lícové straně práce. Pivoňková příze se drží po celé délce práce, uvnitř tmavě zelených KS.



Stojící sloupek: slideshow [zde](#) & video tutorials z YouTube [zde](#).

Tipy ke čtení vzoru

- Pokyny mezi hvězdičkami opakujte uvedeným počtem repeticí. Obvykle se jedná o opakování celé strany a bude obsahovat více pokynů. Většinou se jedná o např. Jednu stranu čtverce.

(...)Pokyny mezi závorkami opakujte uvedeným počtem repeticí. Obvykle se jedná o kratší instrukce.

[...]Pokyny psané fialovou barvou a kurzívou v hranatých závorkách obsahují tipy a nápovědu k orientaci v tomto návodu.

Autorská práva:

Tato publikace je chráněna autorským zákonem. Je vám k dispozici zdarma. Nesmíte upravovat nebo distribuovat vzorek. Prodávání bezplatného vzoru ve všech formách (jako celek nebo zčásti) je zakázáno. Prodej hotového výrobku je zakázán, není-li s designérem dohodnuto jinak. Sdílení vzoru není povoleno.

Marjatta - Návod

Oko Bažiny

1. Řada → Vezměte petrolejově modrou přízi.

Udělejte a magický kroužek [[Magický kroužek](#)], ch 1 a udělejte 12 KS into magického kroužku. Utáhněte magický kroužek and spojte do prvního KS pomocí PO. [[Foto 1](#)]

Počet celkem: 12 KS

2. Řada → Pokračujte stejnou barvou.

Začněte ŘO 1. Udělejte 16 DS kolem KS předchozí řady. [*nedělejte DS příliš utáhnutý, střed by měl být nadýchaný a KS musí být schované uvnitř DS*]. Spojte do prvního DS pomocí PO. [[Foto 2](#)]

Pokud pracujete s několika barvami, ustříhnete a zapošijte.

Počet celkem: 16 DS



Foto 1



Foto 2

Brusinkové bažiny

3. Řada
→ Vezměte olivově zelenou přízi. Udělejte SS PDS do jakéhokoli DS předchozí řady a další PDS do stejného oka.
→ Pokud pokračujete stejnou barvou, začněte ŘO 2 [= *první PDS*] a udělejte další PDS do stejného oka.

Udělejte 2 PDS do každého oka. Spojte do prvního PDS (nebo do druhého ŘO) pomocí PO. [[Foto 3](#)]

Počet celkem: 32 PDS

4. Řada

- Vezměte tmavě zelenou. Spojte do prvního PDS jakékoli 2PDS-skupiny pomocí ŘO. ŘO 2, PR DS.
 → Pokud pokračujete stejnou barvou, začněte ŘO 2, PR DS do PDS za ŘO-O.

ŘO 2, 1 ZS-S-KS. *ŘO 2, PR DS, ŘO 2, ZS-S-KS* (opakujte 14 krát celkem), ŘO 2, PR DS, ŘO 2. Spojte do PO předchozí řady pomocí KS. *[Foto 4]*

Počet celkem: 16 PR DS, 16 ZS-S-KS, 32 x ŘO2-O

5. Řada

- Vezměte olivově zelenou přízi a začněte SS PDS.
 → Pokud pokračujete stejnou barvou, udělejte KS do KS právě udělaného, z předchozí řady (= první PDS).
[Koukněte na foto se "Specialními sloupky" na začátku tohoto návodu.]

ŘO 3, PDS do dalšího KS (opakujte 15 krát celkem), ŘO 3. Spojte do prvního PDS pomocí PO. *[Foto 5]*

Počet celkem: 16 PDS, 16 x ŘO3-O



Foto 3



Foto 4



Foto 5

Brusinky

Pokud chcete, udělejte brusinky pivoňkovou barvou, tzn. tato řada a další dvě řady dvěma barvami. Pokračujte tedy tmavě zelenou (bažina) a vedte s ní i pivoňkovou (brusinkové bublinky). Přidržte si pivoňkovou a ujistěte se, že je překrytá zelenými sloupky. Měnění barev je ze začátku komplikovanější, ale vydržte! Po první řadě z vás určitě bude expert, a další dvě řadě uděláte levou zadní. Ve sekci *Specialní Stehy* jsou rozepsané bublinky. Fotky vám přiblíží měnění barev.

Pokud děláte celý čtverec stejnou barvou, budou bažina i bublinky brusinek jednobarevné.

6. Řada

- Vezměte tmavě zelenou → Přidejte také pivoňkovou.

Posuňte se do prvního ŘO-O pomocí PO, ŘO 1 *[nepočítá se jako sl]*, (2 KS do ŘO-O, 1 bublinka do PDS) opakujte 15 krát celkem, 2 KS do posledního ŘO-O, 1 bublinka do PO na začátku řady. Spojte do prvního KS pomocí PO. *[Foto 6]*

Počet celkem: 16 bublinek, 32 KS

7. Řada

→→ Pokračujte oběma barvami.

ŘO 1 *[nepočítá se jako sl]* (KS, 1 bublinka, 2 KS do sl na špici brusinky/bublinky z předchozí řady *[Foto 7]*) opakujte 16 krát celkem. Spojte do prvního KS pomocí PO. *[Foto 8]*

Počet celkem: 16 bublinek, 48 KS



Foto 6



Foto 7



Foto 8

8. Řada

→→ Pokračujte oběma barvami.

ŘO 1 *[nepočítá se jako sl]* KS do stejného sl, (2 KS do brusinky/bublinky, KS, 1 bublinka, KS) *[Foto 9]* opakujte 16 krát celkem, vynechte poslední KS. Spojte do prvního KS pomocí PO. *[Foto 10]*

Počet celkem: 16 bublinek, 64 KS



Foto 9



Foto 10

9. Řada

- Vezměte tmavě šedou přízi. Začněte SS KS do prvního KS jakékoli 2KS-skupiny předchozí řady, udělejte KS do druhého KS.
- Pokud pokračujete stejnou barvou, začněte ŘO 1 *[nepočítá se jako sl]*, KS do dalších 2 sl.

ŘO 2, vyn 2, PDS, DS, ŘO 2, vyn 2. *[= polovina jedné strany hotová]*

Roh: udělejte (2NDS, ŘO 2, 3NDS, ŘO 2, 2NDS) so stejného očka *[je to na špici brusinky - bublinky předchozí řady]*. *[Foto 11]*

Strana: ŘO 2, vyn 2, DS, PDS, ŘO 2, vyn 2, 2 KS, ŘO 2, vyn 3 *[tyto 3 vynechané sloupky by měly být na obou stranách a na špici brusinky-bublinky]*, 2 KS, ŘO 2, vyn 2, PDS, DS, ŘO 2, vyn 2. *[Foto 12]*

Pokračujte takto: další je roh, pak strana, etc. Na konci udělejte druhou půlku první strany a po ŘO 2 a vyn 3 spojte do prvního KS pomocí PO. *[Foto 13]*

Počet celkem: 8 x 2 KS, 8 PDS, 8 DS, 8 2NDS, 4 3NDS, 28 x ŘO2-O



Foto 11



Foto 12



Foto 13

10. Řada

- Vezměte olivově zelenou přízi. Začněte SS DS do druhého KS v druhé 2KS-skupině na jakékoli straně. ŘO 2.
- Pokud pokračujete stejnou barvou, posuňte se do druhého KS pomocí PO. ŘO 4 (= DS a 2 ŘO).

Do stejného očka udělejte (2NDS, ŘO 2, DS). ŘO 2, PO do další ŘO-O. První koruna stromu je hotová.

*ŘO 2, vyn PDS, (DS, ŘO 2, 2NDS, ŘO 2, DS) do dalšího DS, ŘO 2, PO do další ŘO-O.

ŘO 2, (DS, ŘO 2, 2NDS, ŘO 2, DS) do prvního ŘO-O v rohu, ŘO 2, PO in 3NDS.

ŘO 2, (DS, ŘO 2, 2NDS, ŘO 2, DS) do druhého ŘO-O v rohu, ŘO 2, PO do další ŘO-O. *[Foto 14]*

ŘO 2, (DS, ŘO 2, 2NDS, ŘO 2, DS) do další PDS, ŘO 2, PO do další ŘO-O.

ŘO 2, (DS, ŘO 2, 2NDS, ŘO 2, DS) do druhého sl v další 2KS-skupině, ŘO 2, PO do další ŘO-O.

ŘO 2, (DS, ŘO 2, 2NDS, ŘO 2, DS) do druhého sl v další 2KS-skupině, ŘO 2, PO do další ŘO-O.*

Opakujte *-* ještě 3x, vynechte poslední korunu stromu.

ŘO 2 and spojte do prvního DS/ŘO-O pomocí PO. *[Foto 15]*

Po této řadě se vám možná kraje budou zdát přeplněné, ale nebojte, další řada to srovná.

Počet celkem: 6 x koruny po stranách, celkem 24 koruny



Foto 14



Foto 15

11. Řada V této řadě spojte koruny spolu a seřadíte.

→ Vezměte tmavě zelenou. Udělejte SS ZR KS in 2NDS sl.

→ Pokud pokračujete stejnou barvou, první ŘO 1 a ZR KS do 2NDS sl.

*(ŘO 1, ZR DS2spoj takto: jedna nožka kolem dalšího DS, druhá do DS po něm, ŘO 1, ZR KS do dalších 2NDS) opakujte 2 krát, ŘO 3. *[Foto 16]*

Udělejte další 3 sloupky (ZR 2NDS, 3NDS, ZR 2NDS) spolu do rohu takto: první ZR 2NDS kolem DS před rohem, 3NDS do PO do rohu, a druhý ZR 2NDS kolem DS po rohu. *[Foto 17]*. ŘO 3, ZR KS do dalších 2NDS.

(ŘO 1, ZR DS2spoj takto: jedna nožka kolem dalšího DS, druhá do DS po něm, ŘO 1, ZR KS do dalších 2NDS) opakujte 2 krát. Udělejte 3 DS do PO ve středu strany [= hlava orla]. *[pokud chcete zvýraznit hlavu orla, použijte některé z vašich extra přízí, například bílou přízi pro tyto 3 DS]* *[Foto 18]*
 ZR KS in 2NDS.*

Opakujte *-* ještě 3 krát, vynechte poslední ZR KS. Spojte do prvního ZR KS pomocí PO.

Počet celkem. Strana: 6 ZR KS, 4 x ZR DS2spoj, 8 ŘO, 3 DS

Roh: 2 x ŘO3-O, 1 x (ZR 2NDS, 3NDS, ZR 2NDS) spoj -skupina



Foto 16



Foto 17



Foto 18

Obzor

12. Řada

- Vezměte petrolejově modrou přízi. Udělejte SS KS do ZR KS po 3 DS.
- Pokud pokračujete stejnou barvou, ŘO 1 a KS do stejného oka.

*PDS do ŘO-O, DS do ZR DS2spoj, 4 2NDS [= *padnou do následujících sl: ŘO, ZR KS, ŘO a ZR DS2spoj*], DS do ŘO-O, PDS do ZR KS, (PDS, 3 KS) do ŘO3-O. (KS, ŘO 3, vyn 1, KS) ve DS-skupině v rohu [= *roh*]. (3 KS, PDS) do ŘO3-O, PDS do ZR KS, DS do ŘO-O, 4 2NDS [= *padnou do následujících sl: ZR DS2spoj, ŘO, ZR KS a ŘO*], DS do ZR DS2spoj, PDS do ŘO-O, KS do ZR KS.

ZS PO do DS orlí hlavy (= 3 ZS PO), KS do ZR KS. * [Foto 19]

Opakujte *-* ještě 3 krát, vynechte poslední KS. Spojte do prvního KS pomocí PO. [Foto 20]

Počet celkem. Strana: 3 PO, 8 KS, 6 PDS, 4 DS, 8 2NDS; Roh: 2 KS, 1 x ŘO3-O



Foto 19



Foto 20

Orel

13. Řada Tato řada má opět dvě barvy: pivoňková na orla a fialová na oblohu do rohů.

→ Vezměte pivoňkovou. → Do rohu přidejte také fialovou.

Udělejte SS ZR KS do KS po DS orlí hlavy.

→ Pokud pokračujete stejnou barvou, začněte ŘO 1, ZR KS.

*Pokračujte orlím křídlem ZR PDS, 6 ZR DS, 2 ZR PDS. *[poslední ZR PDS padne do PDS předchozí řady]* *[Foto 21]*

Změňte na fialovou. KS (do prvního KS předchozí řady), ŘO 1, vyn 1, KS, ŘO 1, vyn 1. (KS, ŘO 3, KS) do rohu ŘO-O. ŘO 1, vyn 1, KS, ŘO 1, vyn 1, KS.

Na řadě je opět pivoňková. 2 ZR PDS (poznámka: první ZR PDS padne do prvního PDS předchozí řady) *[Foto 22]*, 6 ZR DS, ZR PDS, ZR KS. 3 KS do DS v řadě 11 (udělejte tyto KS přes PO z předchozí řady *[Foto 23]*). ZR KS. * Opakujte *-* ještě 3 krát, vynechte poslední ZR KS. Spojte do prvního ZR KS pomocí PO. *[Foto 24]*

Počet celkem Strana: 7 KS, 2 ZR KS, 6 ZR PDS, 12 ZR DS, 4 ŘO; Roh: 2 KS, 1 x ŘO3-O



Foto 21



Foto 22



Foto 23



Foto 24

Obloha

14. Řada → Pokračujte fialovou / nebo stejnou.

ŘO 1 *[nepočítá se jako sl]* *2 ZR PDS, 6 ZR KS, 2 ZR PDS. *[první ZR PDS padne do prvního sl u křídla, poslední ZR PDS padne do posledního sl křídla.]* *[Foto 25]*

(ŘO 1, vyn 1, DS do ŘO předchozí řady) opakujte 2 krát, ŘO 1, vyn 1. (DS, ŘO 3, DS) do rohu ŘO3-O.

ŘO 1, vyn 1, DS, ŘO 1, vyn 1, DS, ŘO 1, vyn 1.

Na křídle udělejte 2 ZR PDS, 6 ZR KS, 2 ZR PDS. Vyn 1 KS, 3 DS do stejného KS uprostřed, vyn 1 KS. * *[Foto 26]*

Opakujte *-* ještě 3 krát. Spojte do prvního ZR PDS pomocí PO. *[Foto 27]*

Počet celkem: Strana: 7 DS, 8 ZR PDS, 12 ZR KS, 6 ŘO; Roh: 2 DS, 3 ŘO



Foto 25



Foto 26



Foto 27

15. Řada

- Vezměte tmavě šedou přízi a udělejte SS DS.
- Pokud pokračujete stejnou barvou, začněte ŘO 2 [= první DS].

Udělejte DS do každého sl. a do každé ŘO-O. Udělejte (2 DS, ŘO 3, 2 DS) do rohu ŘO-O. Pokračujte takto kolem celého čtverce. Spojte do prvního DS / druhého ŘO pomocí PO.

Počet celkem: Strana: 39 DS; Roh: 3 ŘO

Zakončení

Zajistěte koncečky všech přízí. Napařte jemně čtverec a tvarujte jej na stejnou velikost jako ostatní čtverce Kalevala.



Váš čtverec Marjatta je hotov. Děkuji, že jste se se mnou vydali touto cestou!

Doufám, že jsem vám těmito sloupky dokázala více přiblížit legendu této méně známé Kalevala dívky. Doufám také, že život Marjatty se vám při háčkování stane trochu více známým.

Pokud se nyní cítíte inspirováni tímto čtvercem a chcete háčkovat více podle tohoto návodu čtverce, neváhejte měnit barvy a udělejte jiné bublinky namísto brusinek: borůvky v modré, mraky zlatavě žluté nebo červené jahody - a udělejte například polštář "Marjatta's Brusinkový piknik", vždyť proč ne! Na první stránce tohoto vzoru jsou některé z mých vlastních barevných experimentů, a můžete si udělat ještě více dle vlastní představivosti - nechte své nápady vzlétnout!

Květen 2017, Taina Tauschi

Poznámka: Své Kalevala CAL výtvoři můžete sdílet na sociálních médiích pod #KalevalaCAL.